

## Communication

Case postale, CH-8022 Zurich  
Téléphone +41 44 631 31 11  
Fax +41 44 631 39 10

Zurich, le 29 avril 2011

# Rapport intermédiaire de la Banque nationale suisse au 31 mars 2011

## **La Banque nationale suisse a enregistré un bénéfice consolidé de 1,9 milliard de francs au premier trimestre 2011.**

Le résultat des positions en monnaies étrangères s'est établi à 1,6 milliard de francs pour les trois premiers mois de l'année. Un excédent de charges de 106 millions de francs a découlé des positions en francs. L'évolution du prix de l'or n'a guère influé sur le résultat consolidé. Le fonds de stabilisation a contribué à hauteur de 338 millions de francs au résultat positif du premier trimestre.

Le résultat de la Banque nationale dépend essentiellement de l'évolution sur les marchés de l'or, des changes et des capitaux. C'est pourquoi de fortes fluctuations sont la règle, et il n'est que difficilement possible de tirer des déductions pour le résultat de l'exercice 2011.

### **Evolutions divergentes des cours de change**

Le résultat global des positions en monnaies étrangères s'est inscrit à 1,6 milliard de francs. Au 1<sup>er</sup> trimestre 2011, les monnaies européennes se sont raffermies par rapport au franc, ce qui a conduit à des gains de change, principalement sur les positions en euros. Comme le dollar des Etats-Unis et le yen se sont à l'inverse affaiblis face au franc, les gains de change ont été réduits pour s'inscrire à 2,4 milliards de francs au total. La légère hausse des taux d'intérêt a par ailleurs influé de façon négative sur les cours des titres porteurs d'intérêts (-2,9 milliards de francs). Ces pertes de cours n'ont pas pu être compensées entièrement par les intérêts tirés de ces mêmes titres (1,4 milliard de francs) et par les gains de cours de 0,6 milliard sur les titres de participation.

### **Plus-value minime sur le stock d'or**

La Banque nationale détient toujours 1 040 tonnes d'or dans ses réserves monétaires. Le kilogramme d'or valait 42 300 francs à la fin du 1<sup>er</sup> trimestre, soit très légèrement plus qu'à la fin de 2010. Le résultat de l'or est ainsi resté modeste (11,5 millions de francs).

Zurich, le 29 avril 2011

2

### **Pertes sur les positions en francs**

La BNS résorbe les liquidités excédentaires au moyen de pensions de titres et de titres de créance (Bons de la BNS), ce qui génère des charges d'intérêt. Comme elle a par ailleurs subi des pertes de cours sur les titres libellés en francs, les positions en francs se sont soldées par un excédent de charges de 105,8 millions de francs.

### **Fonds de stabilisation: évolution toujours positive**

Durant le premier trimestre, le prêt octroyé au fonds de stabilisation a pu être ramené de 11,8 milliards à 9,9 milliards de francs. Dans la même période, le risque global a passé de 14 milliards à moins de 12 milliards de francs.

Le fonds de stabilisation a dégagé un bénéfice trimestriel de 678 millions de dollars des Etats-Unis et fourni une contribution de 338 millions de francs au résultat consolidé.

### **Résultat intermédiaire et constitution de provisions**

Fin mars 2011, avant l'attribution à la provision pour réserves monétaires, un bénéfice de 1,9 milliard de francs était enregistré, contre 1,5 milliard un an auparavant.

En vertu de l'art. 30, al. 1, LBN, la Banque nationale est tenue de constituer des provisions suffisantes pour maintenir les réserves monétaires au niveau requis par la politique monétaire. Le montant de l'attribution aux provisions pour l'exercice en cours sera fixé vers la fin de l'année.

Zurich, le 29 avril 2011

3

## Compte de résultat consolidé pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2011<sup>1</sup>

| En millions de francs  | Voir<br>chiffre | Du 1.01.2011<br>au 31.03.2011 | Du 1.01.2010<br>au 31.03.2010 | Variation      |
|--|-----------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------|
| Résultat de l'or   | 1               | 11,5                          | 1 269,1                       | -1 257,6       |
| Résultat des positions en monnaies étrangères                      | 2               | 1 600,7                       | - 872,1                       | +2 472,8       |
| Résultat des positions en francs                                   | 3               | - 105,8                       | 111,5                         | - 217,3        |
| Résultat des placements du fonds de stabilisation                  |                 | 723,6                         | 1 552,1                       | - 828,5        |
| Résultat des garanties contre les pertes du fonds de stabilisation | 4               | - 299,9                       | - 482,3                       | + 182,4        |
| Produit des participations   |                 | -                             | -                             | -              |
| Autres résultats   |                 | 1,0                           | 1,4                           | - 0,4          |
| <b>Résultat brut</b>   |                 | <b>1 931,0</b>                | <b>1 579,5</b>                | <b>+ 351,5</b> |
| Charges afférentes aux billets de banque                           |                 | - 4,3                         | - 6,5                         | + 2,2          |
| Charges de personnel   |                 | - 31,4                        | - 30,3                        | - 1,1          |
| Autres charges d'exploitation                                      |                 | - 23,0                        | - 28,7                        | + 5,7          |
| Amortissements sur les immobilisations corporelles                 |                 | - 10,1                        | - 9,0                         | - 1,1          |
| <b>Résultat intermédiaire</b>                                      |                 | <b>1 862,2</b>                | <b>1 505,0</b>                | <b>+ 357,2</b> |

<sup>1</sup> Non audité. L'organe de révision externe vérifie uniquement les comptes annuels.

Zurich, le 29 avril 2011

4

## Bilan consolidé au 31 mars 2011<sup>1</sup>

| <b>Actif</b>                           | <b>31.03.2011</b> | <b>31.12.2010</b> | <b>Variation</b> |
|--|-------------------|-------------------|------------------|
| En millions de francs                  |                   |                   |                  |
| Or                                     | 43 360,2          | 43 349,0          | + 11,2           |
| Créances résultant d'opérations sur or | 639,2             | 638,9             | + 0,3            |
| Placements de devises <sup>2</sup>     | 211 918,1         | 203 809,6         | +8 108,5         |
| Position de réserve au FMI             | 1 313,6           | 1 067,7           | + 245,9          |
| Moyens de paiement internationaux      | 4 699,8           | 4 670,3           | + 29,5           |
| Crédits d'aide monétaire               | 300,9             | 300,4             | + 0,5            |
| Titres en francs                       | 3 455,0           | 3 497,4           | - 42,4           |
| Placements du fonds de stabilisation   | 12 617,7          | 13 961,1          | -1 343,4         |
| Billets de banque en stock             | 108,1             | 110,9             | - 2,8            |
| Immobilisations corporelles            | 351,2             | 356,3             | - 5,1            |
| Participations                         | 146,1             | 146,1             | -                |
| Autres actifs                          | 1 596,1           | 1 666,9           | - 70,8           |
| <b>Total</b>                           | <b>280 505,9</b>  | <b>273 574,6</b>  | <b>+6 931,3</b>  |

<sup>1</sup> Non audité. L'organe de révision externe vérifie uniquement les comptes annuels.

<sup>2</sup> Comprennent les pensions de titres contre monnaies étrangères conclues dans le cadre de la gestion des placements de devises (5,8 milliards de francs fin mars 2011, contre 1,1 milliard le 31 décembre 2010). Les engagements correspondants sont portés au passif du bilan sous le poste Engagements en monnaies étrangères.

Zurich, le 29 avril 2011

5

| <b>Passif</b>   | <b>31.03.2011</b> | <b>31.12.2010</b> | <b>Variation</b> |
|---|-------------------|-------------------|------------------|
| En millions de francs                                       |                   |                   |                  |
| Billets de banque en circulation                            | 49 002,8          | 51 498,0          | -2 495,2         |
| Comptes de virement des banques en Suisse                   | 23 076,4          | 37 950,7          | -14 874,3        |
| Engagements envers la Confédération                         | 6 962,0           | 5 347,2           | +1 614,8         |
| Comptes de virement de banques et d'institutions étrangères | 3 142,8           | 3 779,4           | - 636,6          |
| Autres engagements à vue                                    | 1 408,3           | 1 838,8           | - 430,5          |
| Engagements en francs résultant de pensions de titres       | 21 002,1          | 13 182,1          | +7 820,0         |
| Propres titres de créance                                   | 117 017,5         | 107 869,6         | +9 147,9         |
| Engagements en monnaies étrangères                          | 5 836,2           | 1 068,7           | +4 767,5         |
| Contrepartie des DTS alloués par le FMI                     | 4 751,6           | 4 736,5           | + 15,1           |
| Autres passifs  | 2 457,7           | 2 260,2           | + 197,5          |
| Provision pour exploitation et autres provisions            | 3,3               | 3,5               | - 0,2            |
| Provision pour réserves monétaires <sup>1</sup>             | 44 337,1          | 44 337,1          | -                |
| Capital social  | 25,0              | 25,0              | -                |
| Réserve pour distributions futures <sup>2</sup>             | 19 032,8          | 19 032,8          | -                |
| Résultat consolidé 2010                                     | -19 170,8         | -19 170,8         | -                |
| Ecarts de conversion  | - 241,0           | - 184,2           | - 56,8           |
| Résultat intermédiaire                                      | 1 862,2           |                   | +1 862,2         |
| <b>Total</b>  | <b>280 505,9</b>  | <b>273 574,6</b>  | <b>+6 931,3</b>  |

<sup>1</sup> La provision pour réserves monétaires (art. 30, al. 1, LBN) est alimentée une fois par an. Le montant de l'attribution est fixé vers la fin de chaque année, l'attribution elle-même ayant lieu après l'Assemblée générale suivante, dans le cadre de l'affectation du bénéfice.

<sup>2</sup> Le montant de la réserve pour distributions futures ne varie qu'une fois par an, dans le cadre de l'affectation du bénéfice. Cette variation correspond à la différence entre le résultat annuel de la Banque nationale suisse (bouclément individuel) et le bénéfice effectivement distribué aux actionnaires ainsi qu'à la Confédération et aux cantons après l'Assemblée générale (qui a lieu cette année le 29 avril). La réserve pour distributions futures peut aussi afficher un montant négatif.

## Cours de conversion

|                         | 2011       |            |           | 2010       |            |           |
|-------------------------|------------|------------|-----------|------------|------------|-----------|
|                         | 31.03.2011 | 31.12.2010 | Variation | 31.03.2010 | 31.12.2009 | Variation |
|                         | En francs  | En francs  | En %      | En francs  | En francs  | En %      |
| 1 dollar des Etats-Unis | 0,9143     | 0,9327     | - 2,0     | 1,0569     | 1,0336     | + 2,3     |
| 1 euro                  | 1,2968     | 1,2494     | + 3,8     | 1,4283     | 1,4853     | - 3,8     |
| 100 yens                | 1,1036     | 1,1479     | - 3,9     | 1,1374     | 1,1142     | + 2,1     |
| 1 dollar canadien       | 0,9418     | 0,9348     | + 0,7     | 1,0408     | 0,9855     | + 5,6     |
| 1 livre sterling        | 1,4671     | 1,4529     | + 1,0     | 1,6004     | 1,6723     | - 4,3     |
| 1 kg d'or               | 42 300,01  | 42 289,16  | + 0,0     | 37 904,82  | 36 687,03  | + 3,3     |

Zurich, le 29 avril 2011

6

## Rapport intermédiaire – Commentaire

### Chiffre 1: Résultat de l'or

| <b>Ventilation selon le genre</b>                      | <b>Du 1.01.2011<br/>au 31.03.2011</b> | <b>Du 1.01.2010<br/>au 31.03.2010</b> | <b>Variation</b> |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| En millions de francs                                  |                                       |                                       |                  |
| Gain/perte résultant de l'évaluation au prix du marché | 11,3                                  | 1 266,6                               | -1 255,3         |
| Produit des intérêts sur prêts d'or                    | 0,2                                   | 2,4                                   | - 2,2            |
| <b>Total</b>   | <b>11,5</b>                           | <b>1 269,1</b>                        | <b>-1 257,6</b>  |

### Chiffre 2: Résultat des positions en monnaies étrangères

| <b>Ventilation selon la provenance</b>  | <b>Du 1.01.2011<br/>au 31.03.2011</b> | <b>Du 1.01.2010<br/>au 31.03.2010</b> | <b>Variation</b> |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| En millions de francs                   |                                       |                                       |                  |
| Placements de devises                   | 1 733,1                               | - 557,6                               | +2 290,7         |
| Position de réserve au FMI              | - 15,9                                | - 19,7                                | + 3,8            |
| Moyens de paiement internationaux       | - 0,0                                 | - 0,6                                 | + 0,6            |
| Crédits d'aide monétaire                | 1,4                                   | - 1,1                                 | + 2,5            |
| Propres titres de créance               | -                                     | - 445,4                               | + 445,4          |
| Engagements en monnaies étrangères      | - 1,4                                 | - 33,9                                | + 32,5           |
| Autres positions en monnaies étrangères | - 116,7                               | 186,1                                 | - 302,8          |
| <b>Total</b>                            | <b>1 600,7</b>                        | <b>- 872,1</b>                        | <b>+2 472,8</b>  |

| <b>Ventilation selon le genre</b>   | <b>Du 1.01.2011<br/>au 31.03.2011</b> | <b>Du 1.01.2010<br/>au 31.03.2010</b> | <b>Variation</b> |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
| En millions de francs   |                                       |                                       |                  |
| Produit des intérêts  | 1 413,5                               | 734,2                                 | + 679,3          |
| Gains/pertes de cours sur les titres porteurs<br>d'intérêts et les instruments sur taux d'intérêt | -2 855,5                              | 556,0                                 | -3 411,5         |
| Charges d'intérêts  | - 6,2                                 | - 18,8                                | + 12,6           |
| Produit des dividendes  | 85,2                                  | 28,3                                  | + 56,9           |
| Gains/pertes de cours sur les titres de<br>participation et les instruments de participation      | 598,9                                 | 258,3                                 | + 340,6          |
| Gains/pertes de change  | 2 367,2                               | -2 426,1                              | +4 793,3         |
| Frais de gestion, droits de garde et autres frais   | - 2,4                                 | - 4,1                                 | + 1,7            |
| <b>Total</b>  | <b>1 600,7</b>                        | <b>- 872,1</b>                        | <b>+2 472,8</b>  |

Zurich, le 29 avril 2011

7

## Chiffre 3: Résultat des positions en francs

| Ventilation selon la provenance                               | Du 1.01.2011<br>au 31.03.2011 | Du 1.01.2010<br>au 31.03.2010 | Variation      |
|---|-------------------------------|-------------------------------|----------------|
| En millions de francs   |                               |                               |                |
| Titres en francs  | - 23,0                        | 113,0                         | - 136,0        |
| Pensions de titres visant à injecter des liquidités en francs | 0,0                           | 2,9                           | - 2,9          |
| Pensions de titres visant à résorber des liquidités en francs | - 6,0                         | -                             | - 6,0          |
| Autres avoirs   | 0,0                           | 0,0                           | + 0,0          |
| Engagements envers la Confédération                           | - 0,8                         | - 0,2                         | - 0,6          |
| Propres titres de créance                                     | - 74,4                        | - 2,6                         | - 71,8         |
| Autres engagements à vue                                      | - 1,7                         | - 1,6                         | - 0,1          |
| <b>Total</b>  | <b>- 105,8</b>                | <b>111,5</b>                  | <b>- 217,3</b> |

| Ventilation selon le genre  | Du 1.01.2011<br>au 31.03.2011 | Du 1.01.2010<br>au 31.03.2010 | Variation      |
|---|-------------------------------|-------------------------------|----------------|
| En millions de francs   |                               |                               |                |
| Produit des intérêts  | 22,5                          | 47,6                          | - 25,1         |
| Gains/pertes de cours sur les titres porteurs<br>d'intérêts et les instruments sur taux d'intérêt | - 43,3                        | 69,6                          | - 112,9        |
| Charges d'intérêts  | - 64,0                        | - 2,6                         | - 61,4         |
| Frais de négoce, droits de garde et autres frais  | - 21,0                        | - 3,2                         | - 17,8         |
| <b>Total</b>  | <b>- 105,8</b>                | <b>111,5</b>                  | <b>- 217,3</b> |

## Chiffre 4: Résultat des garanties contre les pertes

Conformément aux dispositions contractuelles, UBS peut racheter le fonds de stabilisation après le remboursement intégral du prêt de la BNS. Le cas échéant, UBS devrait verser à la Banque nationale un milliard de dollars plus la moitié de la valeur de la fortune nette du fonds excédant ce milliard. L'autre moitié de ce montant reviendrait à UBS.

Pour le premier trimestre 2011, la somme revenant à UBS s'éleverait à 300 millions de francs. Elle est comptabilisée comme charge sous le poste Résultat des garanties contre les pertes. Le Rapport de gestion 2010 fournit de plus amples informations sur ce sujet aux pages 181 et 188.